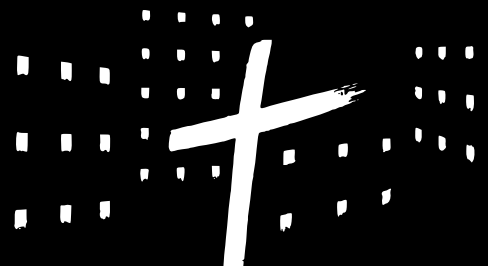


# Weihnachtslieder der Harburger Kantorei

Version vom 31.12.2016



EVANGELISCH-LUTHERISCHE  
KIRCHE IN HAMBURG



# Inhalt:

Nr.	Titel	Komponist	Stimmen	Seite
1.	Machet die Tore weit	(Andreas Hammerschmidt)	SSATBB	3
2.	Übers Gebirg Maria geht	(Johann Eccard)	SSATB	7
3.	Hosianna dem Sohne Davids	(Ungenannter Meister)	SSATB	11
4.	Nun komm, der Heiden Heiland	(Lukas Osiander)	SATB	13
5.	Nun komm, der Heiden Heiland	(Johann Sebastian Bach)	SATB	14
6.	Brich an, o schönes Morgenlicht	(Johann Sebastian Bach)	SATB	15
8.	Vom Himmel hoch, da komm ich her	(Michel Praetorius)	SATB	16
9.	Maria durch ein' Dornwald ging	(Lothar Knepper)	SATB	17
10.	Ihr Kinderlein, kommet	(Ruth Linnekamp)	SATB	19
11.	Stille Nacht, heilige Nacht	(Rosemarie Pritzkat)	SATB	20
12.	Weihnachtsnichtigall	(Ruth Linnekamp)	SATB	21
13.	Es kommt ein Schiff, geladen	(Andernacher Gesangbuch)	SATB	22
14.	O Tannenbaum, wie grün sind deine Blätter	(Werner Lamm)	SATB	23
15.	Macht hoch die Tür	(Ruth Linnekamp)	SATB	24
16.	O Jesulein zart	(Samuel Scheidt)	SATB	25
19.	Hört der Engel helle Lieder	(Bernhard Binkowski)	SSATB	26
20.	Die Nacht ist vorgedrungen	(Lothar Knepper)	SATB	27
21.	Es ist ein Ros entsprungen	(bei Michael Praetorius)	SATB	28
28.	In dulci júbilo	(Michael Praetorius)	SATB	29
30.	Tochter Zion	(Georg Friedrich Händel)	SATB	31

# 1. Machet die Tore weit

Andreas Hammerschmidt 1612–1675

Sopran  
Ma - chet die To - re weit und die Tü - ren in \_\_\_\_\_ der Welt

Alt  
Ma - chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt

Tenor  
8 Ma - chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt

Bass  
Ma - chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt

daß der Kö-nig der Eh - - ren, daß der Kö-nig der Eh - ren ein - zie - he.

hoch, daß der Kö-nig der Eh - - ren ein - zie - he.

hoch,

8 hoch, daß der Kö-nig der Eh - - ren, daß der Kö-nig ein - zie - he.

hoch,

15 20

Ma-chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

Ma-chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt hoch, daß der Kö-nig der

8 Ma-chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

Ma-chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt hoch, daß der

25

daß der Kö-nig der Eh - ren

Eh - - ren, daß der Kö - - nig, daß der Kö-nig der Eh - ren

8 daß der Kö-nig der Eh - - ren, daß der Kö-nig der Eh - ren

Kö-nig der Eh - - ren, daß der Kö-nig der Eh - - ren\_\_

30 35

ein-zie - he. Wer ist der - sel - bi - ge König?

ein-zie - he. Wer ist der - sel - bi - ge Kö - nig der Eh -

8 ein-zie - he. Wer ist der - sel - be, wer ist der - sel - bi - ge Kö - nig der Eh -

ein-zie - he. Wer ist der - sel - bi - ge Kö - nig der Eh -

40

Es ist der Herr, stark und mächtig, es ist der Herr, stark und mächtig,  
 ren? Es ist der Herr, stark und mächtig, es ist der Herr,  
 8 ren? Es ist der Herr, stark und mächtig, es ist der Herr,  
 ren? Es ist der Herr, stark und

45 50

stark und mächtig im Streit. Ma-chet die To-re weit und die Tü-ren in  
 stark und mächtig im Streit. Ma-chet die To-re weit und die Tü-ren in  
 8 stark und mächtig im Streit. Ma-chet die To-re weit und die Tü-ren in  
 mächtig, mächtig im Streit. Ma-chet die To-re weit und die Tü-ren in

55

der Welt hoch!  
 der Welt hoch! Ho-si-  
 8 der Welt hoch! Ho-si-an-na, ho-si-an-na,  
 der Welt hoch! Ho-si-an-na, ho-si-an-na, ho-si-

Ho - si - an - na,  
an - na, ho - si - an - na in der Hö - he. Ho - si -  
8 ho - si - an - na, ho - si - an - na in der Hö - he.  
an - na, ho - si - an - na in der Hö - he.

65 ho - si - an - na, ho - si - an - na dem Soh - ne Da -  
an - na, ho - si - an - na, ho - si - an - na in der Hö -  
8 Ho - si - an - na, ho - si - an - na in der Hö -  
Ho - si - an - na, ho - si - an - na in der Hö -

75 vids, ho - si - an - na, ho - si - an - na in der Hö - he.  
he, ho - si - an - na, ho - si - an - na in der Hö - he.  
8 he, ho - si - an - na, ho - si - an - na in der Hö - he.  
he, ho - si - an - na, ho - si - an - na in der Hö - he.

## 2. Übers Gebirg Maria geht

Johann Eccard 1553–1611

2

1. Ü - - bers Ge - birg Ma - ri - a geht  
 1. Ü - - bers Ge - birg Ma - ri - a geht  
 2. Was blei - ben im - mer wir da - heim?

1. Ü - bers Ge - birg Ma - ri - - a geht zu ih - rer  
 1. Ü - bers Ge - birg Ma - ri - - a geht hält Ein - kehr  
 2. Was blei - ben im - - mer wir da - heim? Laßt uns auch

1. Ü - bers Ge - birg Ma - ri - - a geht zu —  
 1. Ü - bers Ge - birg Ma - ri - - a geht hält  
 2. Was blei - ben im - - mer wir da - - heim? Laßt

8

1. Ü - bers Ge - birg Ma - ri - a geht zu  
 1. Ü - bers Ge - birg Ma - ri - a geht hält  
 2. Was blei - ben im - - mer wir da - - heim? Laßt

1. Ü - bers Ge - birg Ma - ri - a geht zu  
 1. Ü - bers Ge - birg Ma - ri - a geht hält  
 2. Was blei - ben im - - mer wir da - - heim? Laßt

5

zu ih - rer Bas E - li - sa - beth. Sie grüßt die  
 hält Ein - kehr bei E - li - sa - beth, die fühlt ein  
 Laßt uns auch aufs Ge - bir - ge gehn, da eins dem

Bas E - li - sa - beth, E - li - sa - beth. Sie grüßt die Freun - -  
 bei E - li - sa - beth, E - li - sa - beth, die fühlt ein Drän - -  
 aufs Ge - bir - ge gehn, Ge - bir - ge gehn, da eins dem an - -

— ih - rer Bas E - li - sa - beth. Sie grüßt die Freun - - din,  
 — Ein - kehr bei E - li - sa - beth, die fühlt ein Drän - - gen  
 — uns auch aufs Ge - bir - ge gehn, da eins dem an - - dern

8

ih - rer Bas E - li - sa - - beth. Sie grüßt die Freun - -  
 Ein - kehr bei E - li - sa - - beth, die fühlt ein Drän - -  
 uns auch aufs Ge - bir - ge gehn, da eins dem an - -

ih - rer Bas E - li - - sa - beth. Sie grüßt die Freun - - din, die  
 Ein - kehr bei E - li - - sa - beth, die fühlt ein Drän - - gen in  
 uns auch aufs Ge - bir - - ge gehn, da eins dem an - - dern spre -

10

Freundin, die vom Geist freu - dig be - wegt Ma - ri - a  
*Drän - gen in der Brust,* des *Gei - stes* Wort sie kün - den  
 an - dern spre - che zu, des *Gei - stes* Gruß das Herz auf -

din, die vom Geist freu - dig be - wegt Ma - ri - a muß, sie kün - den  
*gen in der Brust, des* *Gei - stes* Wort sie kün - den preist, Ma - ri - a  
 dern spre - che zu, des *Gei - stes* Gruß das Herz auf - tu, das Herz auf -

die vom Geist freu - dig be - wegt Ma - ri - a  
*in der Brust,* des *Gei - stes* Wort sie kün - den  
 spre - che zu, des *Gei - stes* Gruß das Herz auf -

8 din, die vom Geist freu - dig be - wegt Ma - ri - a  
*gen in der Brust, zu,* des *Gei - stes* Wort sie kün - den  
 dern spre - che zu, des *Gei - stes* Gruß das Herz auf -

vom der che Geist freu - dig be - wegt Ma - ri - a  
*Brust, zu,* des *Gei - stes* Wort sie kün - den  
 che des *Gei - stes* Gruß das Herz auf -

15

preist und sie des Her - ren Mut - ter nennt; Ma - ri - a  
*mußt, sie grüßt des* *Her - ren* Mut - ter traut, Ma - ri - a  
 tu, da - von es freu - dig werd und spring, der Mund in

preist Ma - ri - a ward  
*mußt, Ma - ri - a sang*  
 tu, der Mund in wah -

preist und sie des Her - ren Mut - ter nennt; Ma - ri - a ward fröh -  
*mußt, sie grüßt des* *Her - ren* Mut - ter traut, Ma - ri - a sang wohl  
 tu, da - von es freu - dig werd und spring, der Mund in wah - rem

8 preist und sie des Her - ren Mut - ter nennt; Ma -  
*mußt, sie grüßt des* *Her - ren* Mut - ter traut, Ma -  
 tu, da - von es freu - dig werd und spring, der

preist und sie des Her - ren Mut - ter nennt; Ma -  
*mußt, sie grüßt des* *Her - ren* Mut - ter traut, Ma -  
 tu, da - von es freu - dig werd und spring, der



20

ward fröhlich und sang: 1.-2. Mein Seel den Herrn erhebet, mein  
sang wohl froh und laut: 1.-2. Mein Seel den Herrn erhebet, mein  
wahrem Glau-ben sing: 1.-2. Mein

fröhlich und sang: 1.-2. Mein Seel den Herrn erhebet, mein  
wohl froh und laut: 1.-2. Mein Seel den Herrn erhebet, mein  
rem Glau-ben sing: 1.-2. Mein

lich und sang: 1.-2. Mein  
froh und laut: 1.-2. Mein  
Glau-ben sing: 1.-2. Mein

8 ri-a ward fröhlich und sang: 1.-2. Mein Seel den Herrn erhebet,  
ri-a sang wohl froh und laut: 1.-2. Mein Seel den Herrn erhebet,  
Mund in wahrem Glau-ben sing: 1.-2. Mein

ri-a ward fröhlich und sang: 1.-2. Mein  
ri-a sang wohl froh und laut: 1.-2. Mein  
Mund in wahrem Glau-ben sing: 1.-2. Mein

25

Geist sich Gottes freuet; er ist mein Heiland, fürchtet  
Geist sich Gottes freuet; er ist mein Heiland, fürchtet  
Geist sich Gottes freuet; er ist mein Heiland, fürchtet  
Geist sich Gottes freuet; er ist mein Heiland, fürchtet  
8 mein Geist sich Gottes freuet; er ist mein Heiland,  
Geist sich Gottes freuet; er ist mein Heiland, fürchtet

30

ihn, er will allzeit, er will all-zeit barm - her - zig

ihn, er will all-zeit barm - her - zig

- tet ihn, fürch - - tet ihn, er will allzeit, er

8 fürch - tet ihn, er will all-zeit barm - her - - - zig

ihn, fürch - - tet ihn,

35

sein, er will allzeit, er will allzeit barm - her - zig sein.

sein, all - zeit barm - her - - zig sein.

will allzeit barm - her - - zig sein, all - zeit barmher - zig sein.

8 sein, er will allzeit barm - her - zig sein.

er will all - zeit barm - her - zig sein.

# 3. Hosianna dem Sohne Davids

Ungenannter Meister

1.

Ho - si - an - na, Ho - si - an - - na dem Soh - ne Da - vids!

Ho - si - an - na, Ho - si - an - - na dem Soh - ne Da - vids!

8 Ho - si - an - na, Ho - si - an - na dem Soh - ne Da - vids!

Ho - si - an - na, Ho - si - an - - na dem Soh - ne Da - vids!

2.

vids! Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des

vids! Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des

8 vids! Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des

vids! Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des

Her - ren. Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des Her -

Her - ren. Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des Her -

8 Her - ren. im Na - men des Her -

Her - ren. im Na - men des Her -

Na - men des Her -

ren. Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des Her -

ren. Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des Her -

8 ren. Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des Her -

ren. Ge - lo - bet sei, der da kommt im Na - men des Her -

ren.

ren. Ho - si - an - na, Ho - si - an - na in der Hö - - he!

ren. Ho - si - an - na, Ho - si - an - na in der Hö - - he!

8 ren. Ho - si - an - na, Ho - si - an - na in der Hö - - he!

ren. Ho - si - an - na, Ho - si - an - na in der Hö - - he!

# 4. Nun komm, der Heiden Heiland

Lukas Osiander

1. Nun komm, der Hei - den - Hei - land, der Jung - frau - en Kind er - kannt,  
daß sich wun - der al - le - Welt, Gott solch Ge - burt ihm be - stellt.

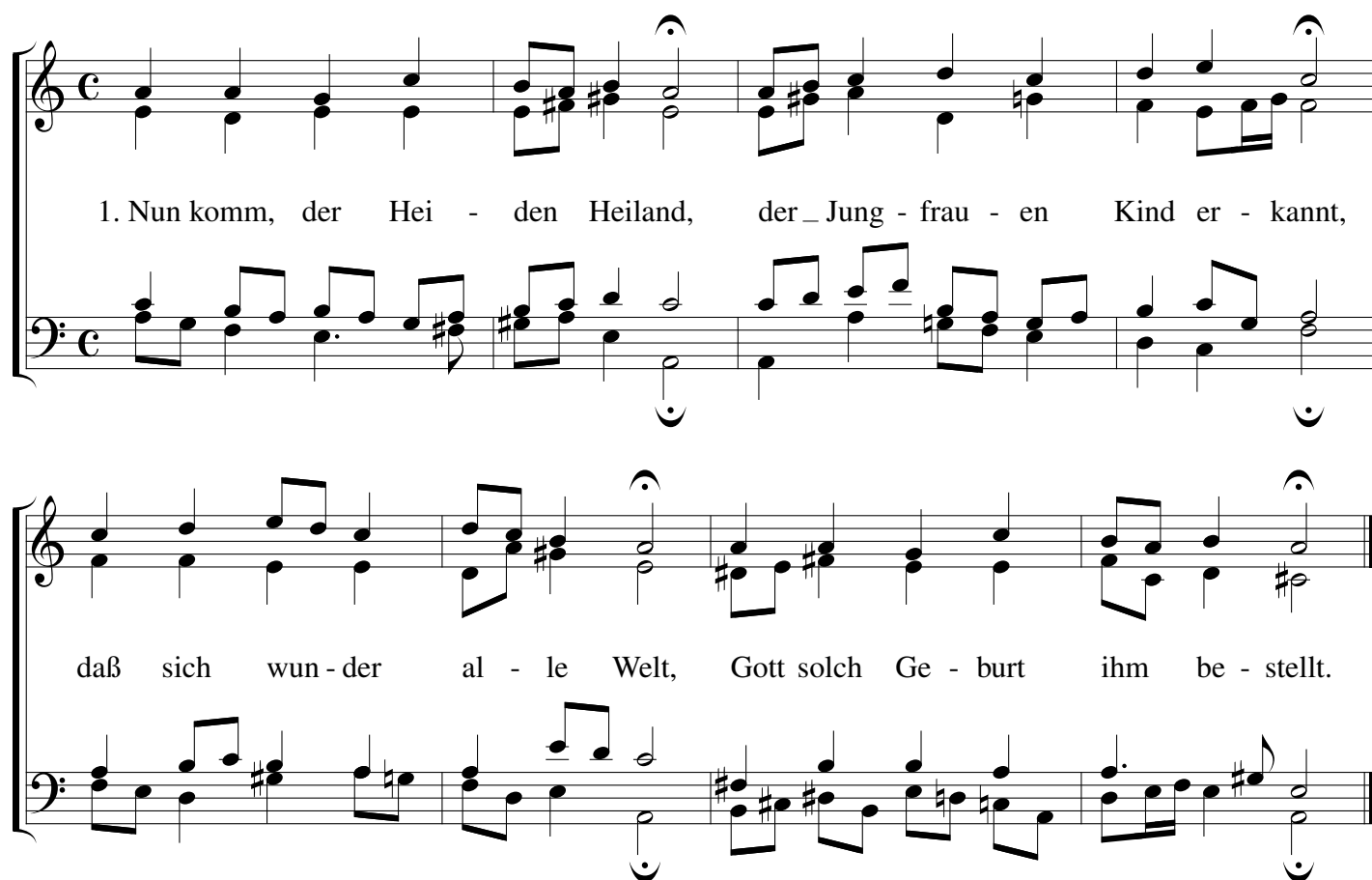
2. Er ging aus der Kammer sein, /  
dem königlichen Saal so rein, /  
Gott von Art und Mensch, ein Held; /  
sein' Weg er zu laufen eilt.
3. Sein Lauf kam vom Vater her /  
und kehrt wieder zum Vater, /  
fuhr hinunter zu der Höll /  
und wieder zu Gottes Stuhl.
4. Dein Kripplein glänzt hell und klar, /  
die Nacht gibt ein neu Licht dar. /  
Dunkel muß nicht kommen drein, /  
der Glaub bleibt immer im Schein.
5. Lob sei Gott dem Vater g'tan; /  
Lob sei Gott seim ein'gen Sohn, /  
Lob sei Gott dem Heiligen Geist /  
immer und in Ewigkeit.

---

Text: Martin Luther 1524, Melodie: Martin Luther 1524, Satz: Lukas Osiander 1586

# 5. Nun komm, der Heiden Heiland

Johann Sebastian Bach



1. Nun komm, der Hei - den Heiland, der Jung - frau - en Kind er - kannt,  
daß sich wun - der al - le Welt, Gott solch Ge - burt ihm be - stellt.

2. Er ging aus der Kammer sein, /  
dem königlichen Saal so rein, /  
Gott von Art und Mensch, ein Held; /  
sein' Weg er zu laufen eilt.
3. Sein Lauf kam vom Vater her /  
und kehrt wieder zum Vater, /  
fuhr hinunter zu der Höll /  
und wieder zu Gottes Stuhl.
4. Dein Kripplein glänzt hell und klar, /  
die Nacht gibt ein neu Licht dar. /  
Dunkel muß nicht kommen drein, /  
der Glaub bleibt immer im Schein.
5. Lob sei Gott dem Vater g'tan; /  
Lob sei Gott seim ein'gen Sohn, /  
Lob sei Gott dem Heiligen Geist /  
immer und in Ewigkeit.

---

Text: Martin Luther 1524, Melodie: Martin Luther 1524, Satz: Johann Sebastian Bach

# 6. Brich an, o schönes Morgenlicht

Johann Sebastian Bach

Brich an, o schönes Mor-gen-licht, und laß den Him-mel ta - gen!  
Du Hir - ten - volk, er - schrek-ke nicht, weil dir die En - gel sa - gen:

Brich an, o schönes Morgen-licht, und laß den Himmel ta - gen!  
Du Hir - ten - volk, er - schrecke nicht, weil dir die En - gel sa - gen:

8 Brich an, o schönes Mor-gen-licht, und laß den Himmel ta - gen!  
Du Hir - tenvolk, er - schrek-ke nicht, weil dir die En - gel sa - gen:

Brich an, o schö - nes Mor-gen-licht, und laß den Him-mel ta - gen!  
Du Hir - ten - volk, er - schrek-ke nicht, weil dir die En - gel sa - gen:

5 daß die - ses schwache Knäbe - lein soll un - ser Trost und Freu - de sein, da -

daß die - ses schwache Knä - be - lein soll un - ser Trost und Freude sein, da -

8 daß die - ses schwache Knä - be - lein soll un - ser Trost und Freu - de sein, da -

daß die - ses schwache Knä - be - lein soll un - ser Trost und Freu - de sein, da -

10 zu den Sa - tan zwin - gen und letzt - lich Frie - den brin - - gen.

zu den Sa - tan zwin - gen und letzt - lich Frieden brin - - gen.

8 zu den Sa - tan zwin - gen und letzt - lich Frieden brin - - gen.

zu den Sa - tan zwin - gen und letzt - lich Frieden brin - - gen.

Aus: Weihnachtsoratorium

*Brich an, o schönes Morgenlicht (Johann Sebastian Bach)*

# 8. Vom Himmel hoch, da komm ich her

Michel Praetorius

»Vom Himmel hoch, da — komm ich her, ich bring euch gu - te neu - e

Mär; der gu - ten Mär bring ich so viel, davon ich singn und sa - gen will.

2. Es ist ein Kindlein heut geborn / von einer Jungfrau auserkorn, / ein Kindelein so zart und fein, / das soll eu'r Freund und Wonne sein.
3. Es ist der Herr Christ unser Gott, / der will euch führn aus aller Not, / er will eu'r Heiland selber sein, / von allen Sünden machen rein.
4. Er bring euch alle Seligkeit, / die Gott der Vater hat bereit'. / daß ihr mit uns im Himmelreich / sollt leben nun und ewiglich.
5. So merkt nun das Zeichen recht: / die Krippe, Windelein so schlecht, / da findet ihr das Kind gelegt, / das alle Welt erhält und trägt.«
6. Des laßt uns alle fröhlich sein / und mit den Hirten gehn hinein, / zu sehn, was Gott uns hat beschert, / mit seinem lieben Sohn verehrt.
7. Mer auf, mein Herz, und sieh dorthin; / was liegt doch in dem Krippelein? / Wes ist das schöne Kindelein? / Es ist das liebe Jesulein.
8. Sei mir willkommen, edler Gast! / Den Sünder nicht verschmähet hast / und kommst ins Elend her zu mir: wie soll ich immer danken dir?
9. Ach Herr, du Schöpfer aller Ding, / wie bist du worden so gering, / daß du da liegst auf dürrem Gras, / davon ein Rind und Esel aß!
10. Und wär die Welt vielmal so weit, / von Edelstein und Gold bereit', / so wär sie doch dir viel zu klein, / zu sein ein enges Wiegelein.
11. Der Sammet und die Seiden dein, / das ist grob Heu und Windelein / darauf du König groß und reich / herprangest, als wär's dein Himmelreich.
12. Das hat also gefallen dir, / die Wahrheit anzuzeigen mir, / wie aller Welt Mach, Ehr und Gut / vor dir nichts gilt, nichts hilft noch tut.
13. Ach mein herzliebes Jesulein, / mach dir ein rein sanft Bettelein, / zu ruhen in meins Herzens Schrein, / daß ich nimmer vergesse dein.
14. Davon ich allzeit fröhlich sei, / zu springen, singen immer frei / das rechte Susanninne schön, / mit Herzenslust den süßen Ton.
15. Lob, Ehr sei Gott im höchsten Thron, / der uns schenkt seinen ein'gen Sohn. / Des freuet sich der Engel Schar / und singet uns solch neues Jahr.



# 9. Maria durch ein' Dornwald ging

Lothar Knepper

*mf* Ma - ri - a durch ein' Dorn-wald ging, Ky - rie e - lei - son! Ma - ri - a durch ein

*mf* Ma - ri - a durch ein' Dorn-wald ging, Ky - rie e - lei - son! *pp* Ky - ri - -

*mf* Ma - ri - a durch ein' Dorn-wald ging, Ky - rie e - lei - son! *pp* Ky - ri - -

*mf* Ma - ri - a durch ein' Dorn-wald ging, Ky - rie e - lei - son! *pp* Ky - ri - -

Dornwald ging der hatt' in sieb'n Jahr kein Laub getragen, Je - sus und Ma - ri - a. Was *mf*

e e - lei - son! Je - sus und Ma - ri - a. Was *mf*

e e - lei - son! Je - sus und Ma - ri - a. Was *mf*

e e - lei - son! Je - sus und Ma - ri - a. Was *mf*

trug Mari - a unter ihrem Herzen? Ky - rie e - lei - son! *pp* Ky - ri - -

trug Mari - a unter ihrem Herzen? Ky - rie e - lei - son! *pp* Ky - ri - -

trug Mari - a unter ihrem Herzen? Ky - rie e - lei - son! Ein klei - nes Kindlein *pp*

trug Mari - a unter ihrem Herzen? Ky - rie e - lei - son! *pp* Ky - ri - -

20 *mf*

e e - - lei - - son! Je - sus und Ma - ri - a. Da

e e - - lei - - son! Je - sus und Ma - ri - a. Da

8 oh - ne Schmerzen, das trug Maria unter ihrem Herzen. Je - sus und Ma - ri - a. Da

e e - - lei - - son! Je - sus und Ma - ri - a. Da

25 *pp*

ha - ben die Dornen Ro - sen getra - gen. Ky - rie e - lei - - son! Als das Kindlein durch den

ha - ben die Dornen Ro - sen getra - gen. Ky - rie e - lei - - son! Ky - ri - -

8 ha - ben die Dornen Ro - sen getra - gen. Ky - rie e - lei - - son! Ky - ri - -

ha - ben die Dornen Ro - sen getra - gen. Ky - rie e - lei - - son! Ky - ri - -

30

Wald getragen, da haben die Dornen Rosen getragen. Je - sus und Ma - ri - a. \_\_\_\_\_

e e - - lei - - son! Je - sus und Ma - ri - a und Ma - ri - a.

8 e e - - lei - - son! Je - sus und Ma - ri - - - a.

e e - - lei - - son! Je - sus und Ma - ri - a. \_\_\_\_\_

Satz: Lothar Knepper

# 10. Ihr Kinderlein, kommet

Ruth Linnekamp

1

1. Ihr Kin-derlein, kommet, o kommet doch all! Zur Krip-pe her kommet, in Beth-lehems Stall, und  
2. O seht in der Krip-pe im nächt-lichen Stall, seht hier bei des Lichtleins hellglänzendem Strahl in  
3. Da liegt es, das Kindlein, auf Heu und auf Stroh, Mari - a und Jo-seph betrachten es froh, die

seht, was in die - ser hoch - hei - ligen Nacht der Va - ter im Himmel für Freuden uns macht.  
rein-lichen Windeln das himmlische Kind, viel schöner und hol - der, als En - gel es sind.  
red - lichen Hir - ten knien be-tend da-vor, hoch o - ben schwebt jubelnd der Engelein Chor.

4. O beugt wie die Hirten anbetend die Knie, / erhebet die Hände und danket wie sie; / stimmt freudig, ihr Kinder, — wer wollt<sup>1</sup> sich nicht freun? — / stimmt freudig zum Jubel der Engel mit ein.
5. <sup>2</sup>O betet: Du liebes, du göttliches Kind, / was leidest du alles für unsere Sünd! / Ach hier in der Krippe schon Armut und Not, / am Kreuze dort gar noch den bitteren Tod.
6. So nimm unsre Herzen zum Opfer den hin; / wir geben die gerne mit fröhlichem Sinn. / Ach mache sie heilig und selig wie deins / und mach sie auf ewig mit deinem nur eins

<sup>1</sup> Andere Fassung: sollt

<sup>2</sup> Andere Fassung: Was geben wir Kinder, was schenken wir dir, / du bestes und liebstes der Kinder, dafür? / Nichts willst du von Schätzen und Reichtum der Welt, / ein Herz nur voll Demut allein dir gefällt.

Text: Christop von Schmid (1798) 1811

Melodie: Johann Abraham Peter Schulz 1794; geistlich Gütersloh 1832

# 11. Stille Nacht, heilige Nacht

Rosemarie Pritzkat

Stil - le Nacht, hei - lige Nacht! Al - les schläft, ein - sam wacht

Stil - le Nacht, hei - lige Nacht! Al - les schläft, ein - sam wacht

8 Stil - le Nacht, heil' - ge Nacht! Al - les schläft, einsam wacht

Stil - - le Nacht! 5 Al - les schläft, ein - sam wacht

nur das trau - te, hochhei - lige Paar. Hol - der Kna - be im lok - kigen Haar,

nur das traute, hoch - hei - lige Paar. Hol - der Knabe im lok - kigen Haar,

8 nur das traute, hoch - hei - li - ge Paar. Hol - der Knabe im lok - ki - gen Haar,

nur das trau - te, heil' - ge Paar. 10 Hol - der Knab' im lock' - gen Haar,

schlaf in himm - lischer Ruh, schlaf in himm - lischer Ruh.

schlaf in himmli - scher Ruh, schlaf in himmli - scher Ruh.

8 schlaf in himmli - scher Ruh, schlaf in himmli - scher Ruh.

schlaf in himmli - scher Ruh, schlaf in himmli - scher Ruh.

2. Stille Nacht, heilige Nacht! / Hirten erst kundgemacht, / durch der Engel Halleluja / tönt es laut von fern und nah: / Christ, der Retter ist da, / Christ, der Retter ist da!
3. Stille Nacht, heilige Nacht! / Gottes Sohn, o wie lacht / Lieb aus deinem göttlichen Mund, / da uns schlägt die rettende Stund, / Christ, in deiner Geburt, / Christ, in deiner Geburt.

Text: Joseph Mohr (1818) 1838; Melodie: Franz Xaver Gruber (1818) 1838

# 12. Weihnachtsnachtigall

Ruth Linnekamp

The musical score is written for a four-part choir (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major (three sharps) and 4/4 time. It consists of three systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The third system concludes the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are in German and describe the Christmas nightingale.

1. Sing und ju - bi - lie - re, Weihnachtsnach - ti - gall,  
pfeif und quin - qui - lie - re mit dem hell - sten Schall.

Sing, sing,  
Laß aus dei-nem Hälslein springen, was wir all - froh mit dir sin - gen.

Sing und ju - bi - lie - re Weihnachts-nach - ti - gall.

Sing, sing,

2. Ruf dein hellstes Singen, Weihnachtsnachtigall,  
daß es fort tut klingen mit dem hellsten Schall.  
Ruf hinein in alle Stuben zu den Mägdlein, zu den Buben.  
Ruf dein hellstes Singen, Weihnachtsnachtigall.
3. Pfeif in ihrem Schlummer, Weihnachtsnachtigall,  
pfeif in ihrem Kummer mit dem hellsten Schall.  
daß heut alle fröhlich werden um uns her auf dieser Erden!  
Pfeif in ihrem Schlummer, Weihnachtsnachtigall.
4. Laß dein Lied erklingen, Weihnachtsnachtigall,  
daß die all heut singen mit dem hellsten Schall.  
Wenn sich Stimm zu Stimm gesellet, ist die Nacht zum Tag erhellet.  
Laß dein Lied erklingen, Weihnachtsnachtigall.

traditionell, Satz: Ruth Linnekamp

# 13. Es kommt ein Schiff, geladen

Andernacher Gesangbuch

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef, in a key of one flat (B-flat major or D minor). The melody is primarily in the Treble clef. The lyrics are written below the staves. The first system ends with a double bar line and a repeat sign. The second system begins with a measure rest marked '5'. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign, followed by a final chord. The word 'Strophe' is written above the final measure, and 'Schluss' is written above the final chord.

Es kommt ein Schiff, ge - la - - den bis an sein' höch-sten Bord, trägt

Got - tes Sohn voll Gna - - den, des Va - ters e - wigs Wort. Wort.

Strophe | Schluss

2. Das Schiff geht still im Triebe, / es trägt ein teure Last; / das Segel ist die Liebe, / der Heilig Geist der Mast.
3. Der Anker haft' auf Erden, / da ist das Schiff an Land. / Das Wort will Fleisch uns werden, / der Sohn ist uns gesandt.
4. Zu Bethlehem geboren / im Stall ein Kindelein, / gibt sich für uns verloren; / gelobet muß es sein.
5. Und wer dies Kind mit Freuden / umfassen, küssen will, / muß vorher mit ihm leiden / groß Pein und Marter viel,
6. danach mit ihm auch sterben / und geistlich auferstehn, / das ewig Leben erben, / wie an ihm ist geschehn.

1. En nauis institoris / procul ferens panem / longis adest ab oris / novam vehens mercem.
2. A patre missa summo / gestat ter inclitum / salo vagans in alto / Iesum puellulum.
3. Permenta felix cursum / ad littus appulit, / vlausum patescit caelum / virgoque parturit.
4. E virginis pudica / processit aulula / homo Deus natura / ens ante secula.
5. Duro jaces cubili, / ognate virginis / foeno recumbisvili / lustrator aetheris.
6. Beata gaude Mater / virgo tenerrima / noster Deusque frater / est te puerpera.
7. Osculum pio da gnato / suaue figere / orisque blanda blando / fac ora jungere
8. Pie decus parenti / puraeque virgini / quae colla pestilenti / contriuit aspidi.

1. There comes a galley, laden / up to the highest board; / she bears a heav'nly burden, / the Father's eterne Word.
2. She saileth on in silence / her freight of value vast; / with Charity for mainsail, / and Holy Ghost for mast.
3. The ship hath dropt her anchor, / is safely come to land; / the Word eterne, om likeness / of man, on earth soth stand.

Text: Daniel Sudermann um 1626; Melodie und Satz: Andernacher Gesangbuch um 1608

# 14. O Tannenbaum, wie grün sind deine Blätter

Werner Lamm

*1*



1. O Tan-nenbaum, o Tan-nenbaum, wie grün sind dei - ne Blät - ter! Du  
 2. O Tan-nenbaum, o Tan-nenbaum, du kannst mir sehr ge - fal - len. Wie  
 3. O Tan-nenbaum, o Tan-nenbaum, dein Kleid kann mich was leh - ren: Die

O Tan-nenbaum, o Tan-nenbaum, wie grün sind dei - ne Blät - ter! Du  
 O Tan-nenbaum, o Tan-nenbaum, du kannst mir sehr ge - fal - len. Wie  
 O Tan-nenbaum, o Tan-nenbaum, dein Kleid kann mich was leh - ren: Die



grünst nicht nur zur Sommerzeit, nein, auch im Win - ter, wenn es schneit. O  
 oft hat doch zur Weihnachtszeit ein Baum vor dir mich ho - cher - freut. O  
 Hoff - nung und Be - stän - dig - keit gibt Trost und Kraft zu je - der Zeit. O

grünst nicht nur zur Som - merzeit, nein, auch im Winter, wenn es schneit. O  
 oft hat doch zur Weih - nachtszeit ein Baum vor dir mich hoch - erfreut. O  
 Hoff - nung und Be - stän - digkeit gibt Trost und Kraft zu je - der Zeit. O



Tan - nenbaum, o Tan - nenbaum, wie grün sind dei - ne Blät - ter.  
 Tan - nenbaum, o Tan - nenbaum, du kannst mir sehr ge - fal - len.  
 Tan - nenbaum, o Tan - nenbaum, dein Kleid kann mich was leh - ren.

Tan - nenbaum, — o Tan - nenbaum, wie grün sind dei - ne Blät - ter.  
 Tan - nenbaum, — o Tan - nenbaum, du kannst mir sehr ge - fal - len.  
 Tan - nenbaum, — o Tan - nenbaum, dein Kleid kann mich was leh - ren.

Text: Ernst Gebhard Salomon Anschütz 1824  
 Melodie: Joachim August Christian Zarnack 1819/20

# 15. Macht hoch die Tür

Ruth Linnekamp



1. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit; es kommt der Herr der Herr-lichkeit, ein  
 2. Er ist — gerecht, ein Hel-fer wert; Sanft-mü-tig-keit ist sein Gefährt, sein  
 3. O wohl dem Land, o wohl der Stadt, so die-sen Kö-nig bei-sich hat. Wohl  
 4. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, / eu'r Herz zum Tem-pel zu-bereit'. Die  
 5. Komm, o — mein Heiland Je-su Christ, meus Herzens Tür dir of-fen ist. Ach



Kö-nig al-ler Kö-nigreich, ein Hei-land al-ler Welt zugleich, der  
 Kö-nigs-kron ist Hei-ligkeit, sein Zep-ter ist — Barm-her-zigkeit; all  
 al-len Her-zen ins-gemein, da die-ser Kö-nig zie-het ein. Er  
 Zweiglein der — Gott-se-ligkeit steckt auf mit An-dacht, Lust und Freud; so  
 zieh mit dei-ner Gna-de ein; dein Freund-lich-keit auch uns — erschein. Dein



Heil und Le-ben mit — sich bringt; der-hal-ben jauchzt, mit Freu-den singt: Ge-  
 uns-re Not zum End er bringt, der-hal-ben jauchzt, mit Freu-den singt: Ge-  
 ist die rech-te Freu-densonn, bringt mit sich lau-ter Freud und Wonn. Ge-  
 kommt der Kö-nig auch zu euch, ja, Heil und Le-ben mit — zugleich. Ge-  
 Heil-ger Geist uns führ und leit den Weg zur ew'-gen Se-ligkeit. Dem



lo-bet sei — mein Gott, — mein Schöp-fer reich von Rat.  
 lo-bet sei — mein Gott, — mein Heil-and groß von Tat.  
 lo-bet sei — mein Gott, — mein Trö-ster früh und spat.  
 lo-bet sei — mein Gott, — voll Rat, voll Tat, — voll Gnad.  
 Na-men dein, o Herr, — sei e-wig Preis und Ehr.



# 16. O Jesulein zart

Samuel Scheidt (1587–1654)

1. O, Je - sulein zart, dein Kripplein ist hart, o Je - su - lein zart, wie  
 2. Seid stil - le ihr Wind, laßt schla - fen das Kind! All Brausen sei fern 's will  
 3. Nichts mehr sich bewegt kein Mäus - lein sich regt. Zu schlafen be - ginnt das

liegst du so hart. Ach schlaf, ach  
 ru - hen so gern. Schlaf Kind und  
 her - zi - ge Kind. Schlaf denn und

tu die Äug - lein zu, schlaf und gib uns die

ew - - ge Ruh.

{ O Je - su - lein zart, wie liegst du so hart.  
 Seid stil - le ihr Wind, laßt schla - fen das Kind.  
 Schlaf, Je - su - lein zart von gött - li - cher Art.

Volkslied vor 1623; aus »Görlitzer Tabulatur« 1650

# 19. Hört der Engel helle Lieder

Bernhard Binkowski

1. Sopran Solo

S  
T

1. Hört der En - gel hel - le Lie - der klingen das wei - te Feld entlang,  
und die Ber - ge hal - len wi - der von des Him - mels Lob - gesang.  
2. Hir - ten sagt, was ist gesche - hen, was tun uns die En - gel kund?  
Al - les Leid könnt jetzt verge - hen, auf dem wei - ten Er - denrund;  
3. denn ein Kindlein ist ge - bo - ren, kom - men ist der Hei - land dein.  
Er er - ret - tet, was ver - lo - ren, Frie - de soll auf Er - den sein.

A  
B

S  
A

auf Lautsilbe

Glo - - - - - ri - a

T  
B

S  
A

1. in ex - cel - sis De - - o. De - - - o.  
2. in ex - cel - sis De - - o. De - - - o.

T  
B

## 20. Die Nacht ist vorgedrungen

Lothar Knepper

Die so Nacht sei — nun vor - ge - drun - gen, der Tag ist nicht mehr fern,  
Lob ge - sung - en dem hel - len Mor - gen - stern.

Auch wer zur Nacht ge - - wei - net, der stim - me froh mit — ein.  
Auch wer zur Nacht ge der stim - me froh mit

Der Mor - gen - stern be - schei - net auch dei - ne Angst und Pein.

2. Dem alle Engel dienen, / wir nun ein Kind und Knecht. / Gott selber ist erschienen / zur Sühne für sein Recht. / Wer schuldig ist auf Erden, / verhüll nicht mehr sein Haupt. / Er soll errettet werden, / wenn er dem Kinde glaubt.
3. Die Nacht ist schon im Schwinden. / macht euch zum Stalle auf! / Ihr sollt das Heil dort finden, / das aller Zeiten Lauf / von Anfang an verkündet, / seit eure Schuld geschah. / Nun hat sich euch verbündet, / den Gott selbst ausersah.
4. Noch manche Nacht wird fallen / auf Menschenleid und -schuld. / Doch wandert nun mit allen / der Stern der Gotteshuld. / Beglänzt von seinem Lichte, / hält euch kein Dunkel mehr, / von Gottes Angesichte / kam euch die Rettung her.
5. Gott will im Dunkel wohnen / und hat es doch erhellt. / Als wollte er belohnen, / so richtet er die Welt. / Der sich dem Erdkreis baute, / der läßt den Sünder nicht. / Wer hier dem Sohn vertrauet, / kommt dort aus dem Gericht.

Text: Jochen Klepper 1938, Melodie: Johannes Petzold 1939, Satz: Lothar Knepper

# 21. Es ist ein Ros entsprungen

bei Michael Prätorius

Es ist ein Ros ent - sprun - gen, aus ei - ner Wur - zel zart,  
wie uns die Al - ten sun - gen, von Jes - se kam die Art

und hat ein Blüm - lein bracht mit - ten im kal - ten

Win - ter wohl zu der hal - ben Nacht.

2. Das Blümlein, das ich meine, / davon Jesaja sagt, / hat uns gebracht alleine / Marie, die reine Magd; / aus Gottes ewgem Rat / hat sie ein Kind geboren, / welches uns selig macht.
3. Das Blümelein so kleine, / das duftet uns so süß; / mit seinem hellen Scheine / vertreibt's die Finsternis. / Wahr' Mensch und wahrer Gott, / hilft uns aus allem Leide, / rettet von Sünd und Tod.
4. O Jesu, bis zum Scheiden / aus diesem Jammertal / laß dein Hilf uns geleiten / hin in den Freudensaal, / in deines Vaters Reich, / da wir dich ewig loben; / o Gott uns das verleihe!

Text: Strophen 1–2 Trier 1587/88, Strophen 3–4 bei Fritz Layritz 1844  
Melodie: 16. Jh., Köln 1599; Satz: bei Michael Prätorius 1609

# 28. In dulci jubilo

Michael Prätorius

The first system of the musical score for 'In dulci jubilo' is written in G major (one sharp) and 6/4 time. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The bass staff begins with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3, then a half note D3. The lyrics 'In dul - - ci ju - - bi - lo, nun' are written below the treble staff, and 'Nun sin - - get und seid froh, jauchzt' are written below the bass staff. A slur connects the first two measures of the treble staff, and another slur connects the first two measures of the bass staff.

In dul - - ci ju - - bi - lo, nun  
Nun sin - - get und seid froh, jauchzt

The second system of the musical score continues the melody. The treble staff has half notes G4, A4, B4, and C5, followed by a half note D5. The bass staff has half notes G2, A2, B2, and C3, followed by a half note D3. The lyrics 'sin - - get und seid froh! Uns - res Her - zens' are written below the treble staff, and 'al - - le und sagt so: Un - sers Her - zens' are written below the bass staff. A slur connects the first two measures of the treble staff, and another slur connects the first two measures of the bass staff.

sin - - get und seid froh! Uns - res Her - zens  
al - - le und sagt so: Un - sers Her - zens

The third system of the musical score continues the melody. The treble staff has half notes G4, A4, B4, and C5, followed by a half note D5. The bass staff has half notes G2, A2, B2, and C3, followed by a half note D3. The lyrics 'Won - - ne leit in præ - se - - pi - o und' are written below the treble staff, and 'Won - - ne liegt in der Krip - pen bloß und' are written below the bass staff. A slur connects the first two measures of the treble staff, and another slur connects the first two measures of the bass staff.

Won - - ne leit in præ - se - - pi - o und  
Won - - ne liegt in der Krip - pen bloß und

The fourth system of the musical score continues the melody. The treble staff has half notes G4, A4, B4, and C5, followed by a half note D5. The bass staff has half notes G2, A2, B2, and C3, followed by a half note D3. The lyrics 'leuch - - tet als die Son - - - ne ma -' are written below the treble staff, and 'leucht' doch wie die Son - - - ne in' are written below the bass staff. A slur connects the first two measures of the treble staff, and another slur connects the first two measures of the bass staff.

leuch - - tet als die Son - - - ne ma -  
leucht' doch wie die Son - - - ne in

tris in gre - mi - o. Al - pha es et  
sei - ner Mut - ter Schoß. Du bist A und

O, Al - - pha es et O,  
O, du bist A und O,

2. O Jesu parvule, / nach dir ist mir so weh, /  
tröst mir mein Gemüte, / o puer optime, /  
durch alle deine Güte, / o princeps gloriæ. /  
Trahe me post te, / trahe me post te!

3. O patris caritas / o nati lenitas, / wir wärn  
all verdorben / per nostra crimina, / so hat  
er uns erworben / cœlorum gaudia. / Eia,  
wärn wir da, / eia, wärn wir da!

4. Ubi sunt gaudia? / ☩ Nirgend mehr denn  
da, / da die Engel singen / nova cantica /  
☩ und die Schellen klingen / in regis cu-  
ria. / Eia, wärn wir da, / eia, wärn wir da!

2. Sohn Gottes in der Höh, / nach dir ist  
mir so weh. / Tröst mir mein Gemüte, /  
o Kindlein zart un rein, / durch alle deine  
Güte, / o liebstes Jesulein, / Zie mich hin  
zu dir, / zie mich hin zu dir.

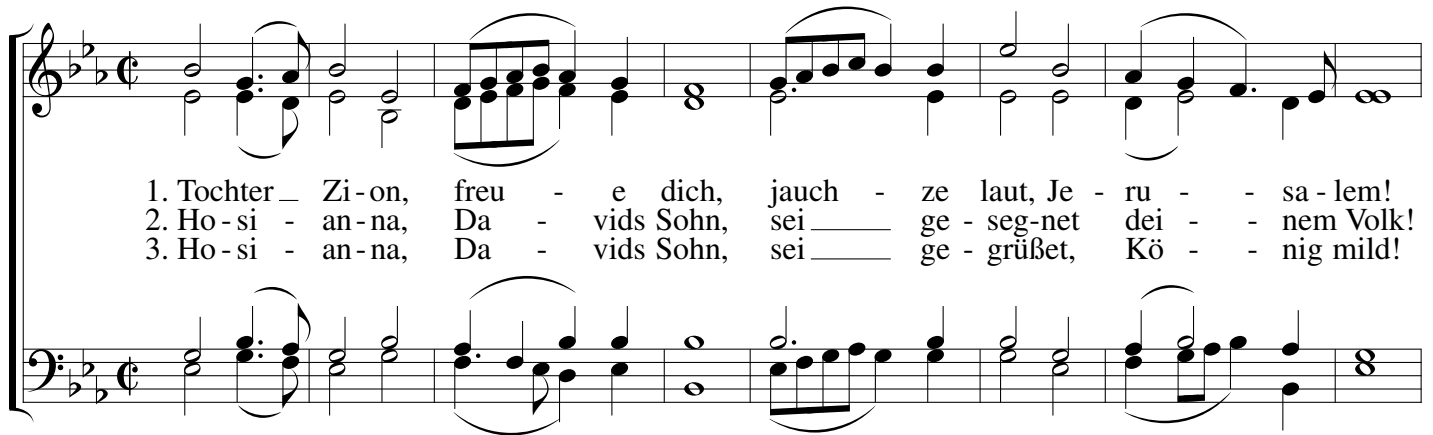
3. Groß ist des Vaters Huld, / der Sohn tilgt  
unsre Schuld. / Wir warn all verdorben /  
durch Sünd und Eitelkeid, / so hat er uns  
erworben / die ewig Himmelsfreud. / O  
welch große Gnad, / o welch große Gnad!

4. Wo ist der Freuden Ort? / ☩ Nir-gends  
mehr denn dort, / da die Engel singen /  
mit den Heiligen all / ☩ und die Psalmen  
klingen / im hohen Himmelssaal. / Eia,  
wärn wir da, / eia, wärn wir da.

Text: 14. Jahrhundert / Hannover 1646 und Leipzig 1545 (Strophe 3)  
Melodie: 14. Jahrhundert, Wittenberg 1529; Satz: Michael Praetorius

# 30. Tochter Zion

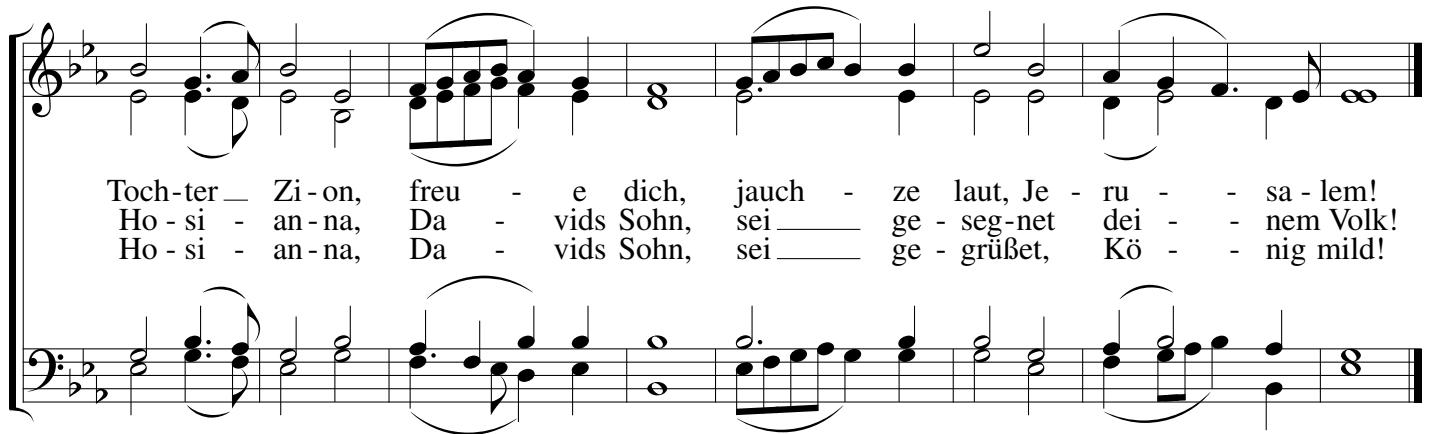
Georg Friedrich Händel



1. Tochter — Zi-on, freu - e dich, jauch - ze laut, Je - ru - - sa - lem!  
 2. Ho - si - an-na, Da - vids Sohn, sei — ge - seg-net dei - - nem Volk!  
 3. Ho - si - an-na, Da - vids Sohn, sei — ge - grüßet, Kö - - nig mild!



Sieh, — dein Kö-nig kommt zu dir, ja — er kommt, der Frie - de-fürst.  
 Grün - de nun dein e - wig Reich, Ho - si - an - na — in - - der Höh!  
 E - - wig steht dein Frie - densthron, du, — des ew - gen Va - - ters Kind.



Toch-ter — Zi-on, freu - e dich, jauch - ze laut, Je - ru - - sa - lem!  
 Ho - si - an-na, Da - vids Sohn, sei — ge - seg-net dei - - nem Volk!  
 Ho - si - an-na, Da - vids Sohn, sei — ge - grüßet, Kö - - nig mild!

Text: Friedrich Heinrich Ranke (um 1820) 1826, Melodie und Satz: Georg Friedrich Händel 1747